

القيادة الأمانة - التأمين الموحد للمركبات

جدول الوثيقة

أساسيات ملحق الوثيقة			
رقم الوثيقة	0102010502531506	تاريخ إصدار الوثيقة	15 July 2025
مدة التأمين	14 August 2026 23:59:59 - 15 July 2025 19:01:26		
اسم الوسيط	NEW SHIELD INSURANCE BROKERS. L.L.C(PORTAL ACCOUNT)		

تفاصيل المؤمن له

اسم المؤمن له	MUSTAPHA ABDUL GHANI AYAD		
تاريخ الميلاد	12 September 1949	الجنس	Male
رقم الهوية	784-1949-5914939-7	بلد إصدار رخصة القيادة الأولى المحمولة	Not Applicable
رقم الهاتف المحمول	058 2989412	الخبرة في قيادة السيارات المرخصة	Driving License held more than 12
هاتف المنزل	-	رقم رخصة القيادة	144057
هاتف العمل	-	تاريخ الإنتهاء	03 September 2027
صندوق البريد	123	المهنة	Others
العنوان	DUBAI	جهة العمل	-
الإمارة	DUBAI	المقر الرئيسي	Dubai
		البريد الإلكتروني	motor15@nsib.ae

تفاصيل السيارة

سنة الصنع	2023	مكان التسجيل	Dubai
النوع و الموديل	JAC JS4 STD	فئة اللوحة	Private
نوع هيكل السيارة	SUV	ملكية المركبة	Individual
عدد الركاب	5	مواصفات السيارة	GCC
اللون	Grey	تعديلات السيارة	No
سعة/ حمل المحرك	4	بلد صنع المركبة	UNITED ARAB EMIRATES
رقم اللوحة	13450	غرض الاستخدام	-
رقم الشاسيه	LJ12EKS36P4722990	صفة التسجيل	Renewal
رقم المحرك	P3320828	فئة المركبة	-
القيمة التأمينية	AED 49,500 /-	جهة التمويل	Not Applicable

نوع التغطية التأمينية, الإقتطاعات و القسط التأميني

نوع التغطية التأمينية	Motor Comprehensive	القسط الاساسي (بدون ضريبة القيمة المضافة)	AED 1,800.00/-
فئة التغطية التأمينية	Gold	رسوم البوليصه (بدون ضريبة القيمة المضافة)	AED 0.00/-
شرط الإصلاح	Premium Garage Network	إجمالي القسط الاساسي (بدون ضريبة القيمة المضافة)	AED 1,800.00/-
الإقتطاعات الأساسية فقط)	AED 250/-		
الاستهلاك والتحمل)	Not Applicable		
الإقتطاعات الإضافية * (النسبة المئوية المتفق عليها لمبلغ المطالبة)			

قسم	التغطية الموحدة	الحد الأقصى
1.0	الإصابات الجسمانية التي تلحق بالغير	الحد الموضوع من قبل محاكم الإمارات العربية المتحدة
1.0	حد المسؤولية عن الاضرار التي تصيب ممتلكات الغير	Up to AED 3,500,000/-
1.0	خدمة الإسعاف (حد لكل شخص)	AED 6,770/-
1.0	بدل فقدان الاستخدام تجاه الطرف الثالث (بحد أقصى يصل إلى 15 أيام)	As per policy T&C
2.0	الفقد والتلف الذي يلحق بالمركبة	Up to AED 49,500/-

الملحق الاضافي	التغطيات الإضافية	الحد الأقصى
3.1	تغطية الطرق الوعرة ** (سيارات الدفع الرباعي ذات نظام قيادة الطرق الوعرة فقط)	Up to AED 49,500/-
3.2	الحوادث الشخصية – للركاب (الحد الأقصى الكلي القابل للتعويض)	Up to AED 200,000/-
3.2	الحوادث الشخصية – للسائق	Up to AED 200,000/-
3.3	تغطية المصاريف الطبية الطارئة (حد أقصى لكل حادث)	Up to AED 5,000/-
3.4	الإصابات الجسمانية (للسائق و/او الزوجة)	AED 30,000/-
3.5	تغطية الحدود الجغرافية ** (يمكن إصدار البطاقة البرتقالية عند الطلب)	Oman & Qatar
3.6	الكوارث الطبيعية، العواصف، الفيضانات، الإضرابات، أعمال الشغب والعصيان المدني	Up to AED 49,500/-
3.7	الممتلكات الشخصية (الحد السنوي) ترك المركبة وفقدان/تلف بسبب الحريق، السرقة او حادث	Up to AED 5,000/-
3.8	أضرار الزجاج الأمامي (لا يوجد مبالغ مستحقة الدفع، ما لم يتجاوز الحد السنوي الإجمالي المحدد)	Up to AED 3,000/-
3.9	استبدال قفل السيارة	Up to AED 1,000/-
3.10	سرقة السيارة خلال وجودها لدى خدمة صف السيارات (داخل المراكز التجارية والفنادق)	Up to AED 49,500/-
3.11	خدمة المساعدة على الطريق (الرقم المجاني 8006565)	Gold Plan

الإقتطاع الأساسي: يطبق على حسب شروط وأحكام الوثيقة
إقتطاع السائق: إذا كان عمر سائق السيارة في وقت وقوع الحادث أقل من 25 سنة، تنطبق نسبة 10 ٪ من مبلغ المطالبة أو المقتطع الإضافي كما هو مذكور أعلاه
الإقتطاعات الإضافية*: تطبق إذا تم ذكرها في جدول الوثيقة أعلاه بالإضافة إلى الإقتطاعات الأساسية. إذا كان عمر سائق السيارة في وقت وقوع الحادث أقل من 25 سنة، تنطبق نسبة 10 ٪ من مبلغ المطالبة أو المقتطع الإضافي كما هو مذكور أعلاه أو أيهما أعلى قيمة
** مضاعفة مبلغ الإقتطاع الأساسي المطبق

إخلاء مسؤولية

رسوم السياسة وضريبة القيمة المضافة غير قابلة للاسترداد تحت أي ظرف من الظروف
يقر المؤمن له/ حامل الوثيقة بموجب هذا الاتفاق أنه قد قرأ وفهم وقبل شروط وأحكام واستثناءات هذه الوثيقة، والتي تتماشى مع الوثيقة الموحدة للتأمين على السيارات في دولة الإمارات العربية المتحدة بمجرد دفع القسط التأميني المتفق عليه، مهما كانت طريقة الدفع أو الجدول الزمني – سواء كان الدفع أجلاً، و/أو نقداً، و/أو عن طريق البطاقة الائتمانية- دون الحاجة إلى التوقيع الفعلي على وثيقة التأمين.
سكون للتأمين ش م ع ("سكون") تحتفظ بالحق ، وفقاً لتقديرها المطلق ، إذا كانت أي من المعلومات المذكورة أعلاه غير صحيحة أو غير دقيقة أو غير متسقة أو ناقصة أو غير محدثة وشكلت الأساس لهذا الاكتتاب وإصدار بوليصة التأمين هذه ، الحق الكامل لرفض أي مطالبة (مطالبات) يتم تقديمها بموجب الوثيقة الصادرة بهذه الطريقة و / أو الوثيقة أو أي جزء منها يتم التعامل معها على أنها لاغية.
إذا نشأ أي خلاف من ما ورد أعلاه، يرجى الرجوع إلى الشروط والأحكام التي تشكل جزءاً لا يتجزء من هذه الوثيقة وتكون هي واجبة التطبيق حال وجود أي تعارض.
الشروط والأحكام متاحة على الشبكة المعلوماتية، وينبغي أن يتم مراجعتها بدقة لفهم كامل نطاق التغطية المتاحة.
وضعت الشروط وفقاً لوثيقة التأمين السيارات الموحدة لدولة الإمارات العربية المتحدة المعتمدة من قبل هيئة التأمين

استثناء الاضرار السابقة

لن تكون سكون مسؤولة عن أي أضرار سابقة للمركبة التي سيتم التأمين عليها في أي وقت ، ويجب أن تكون تغطية أي أضرار بموجب الوثيقة قد حدثت خلال فترة سريان وثيقة سكون ، ولا تعتبر المطالبة مرفوضة.

إخطار بضريبة القيمة المضافة

(أ) مدفوعات قسط التأمين:

تجنباً للشك، يُستثنى من جميع مبالغ أقساط التأمين المذكورة في هذه الوثيقة ضريبة القيمة المضافة، وعلى المؤمن عليه/ صاحب الوثيقة أن يتحمل دفع ضريبة القيمة المضافة أو أي ضرائب أخرى سارية حالياً أو من المقرر سريانها وتتعلق بوثيقة التأمين الماثلة.
ويوافق المؤمن عليه/ صاحب الوثيقة بموجبه على سداد ضريبة القيمة المضافة وأي ضرائب أخرى أو إحداها إلى شركة التأمين وذلك في تاريخ استحقاق السداد الموضح على الفاتورة، ويُعتبر المؤمن عليه/ صاحب الوثيقة مخالفاً لشروط وأحكام وثيقة التأمين مخالفة جوهريّة عند عدم قيامه بذلك، وحينئذٍ يحق لشركة التأمين المطالبة بالتعويضات القانونية المتاحة أمامها، ويوافق المؤمن عليه/ صاحب الوثيقة بموجبه على ذلك وبدون أي شروط، بما يشمل إنهاء وثيقة التأمين و/ أو مقاصة مبلغ ضريبة القيمة المضافة المذكورة أو مبالغ الضرائب الأخرى من أي مبلغ آخر سيحصل عليه المؤمن عليه/ صاحب الوثيقة من شركة التأمين دون الحاجة إلى الحصول على أي موافقة أخرى من المؤمن عليه/ صاحب الوثيقة وأي حكم/ أمر صادر من المحكمة أو أحدهما.
وفي حالة اختلاف معالجة ضريبة القيمة المضافة/ أي ضريبة أخرى حسبما تُقيّمها مصلحة الضرائب ذات الصلة عن تلك المحددة من شركة التأمين على فاتورتنا الضريبية/ وأن فاتورتنا المرسلّة إليكم والفاتورة الصادرة إلكترونياً من شركة التأمين أو إحداها غير صحيحة، فإن المؤمن عليه/ صاحب الوثيقة يوافق بموجبه على الدفع على الفور وعند طلب مبلغ الفرق لأي ضريبة قيمة مضافة/ أي ضريبة إلى الشركة التأمين.

(ب) تسوية المطالبات - حيث توافق سكون على الدفع لحامل البوليصة:

عندما يدفع سكون ("سكون" أو "نحن") مطالبة ، فإن حالة إدخال ضريبة القيمة المضافة ستحدد المبلغ الذي سندفعه لك.

في حين أنكم:

1. غير مقيدین في ضريبة القيمة المضافة، فإن المبلغ الذي سندفعه مبلغ التأمين/ حد التعويض أو أي حدود أخرى للتغطية التأمينية بما يشمل ضريبة القيمة المضافة؛
2. مقيدین في ضريبة القيمة المضافة، فإن المبلغ الذي سندفعه مبلغ التأمين/ حد التعويض أو أي حدود أخرى للتغطية التأمينية وحيث إنكم مسؤولين عن سداد مبلغ ضريبة القيمة المضافة المتعلق بكسب ذي صلة بمطالبتكم، وسندفع مبلغ ضريبة القيمة المضافة. ومع ذلك، سنقتطع مبلغ ضريبة القيمة المضافة الذي ندفعه من مبلغ أي انتماّنات ضريبية على المدخلات التي يحق لكم أو سيحق لكم الحصول عليها في حالة قيامكم بهذا الكسب ذي الصلة. وفي هذه الحالات، يمكنكم المطالبة بالانتمان الضريبي على المدخلات فور تعبئة إقرار ضريبة القيمة المضافة الخاص بكم.

يجب على جميع حاملي الوثائق الذين يعدون مطالبة مع سكون الإعلان عن حالة تسجيلهم في ضريبة القيمة المضافة بالإضافة إلى تقديم رقم تسجيل ضريبة القيمة المضافة وأي مسؤولية عن ضريبة القيمة المضافة الناشئة عن إقرارك غير الصحيح ، سيتم دفعها من قبل (المؤمن له / حامل الوثيقة). عندما يكون مبلغ تسوية مطالبتك أقل من مبلغ التأمين / حد التعويض أو أي حد آخر للتغطية التأمينية ، فسوف ندفع فقط مبلغ ضريبة القيمة المضافة (وهو أقل من أي استحقاق انتمان لضريبة المدخلات) المطبقة على المبلغ المؤمن عليه.

القانون المطبق: "القوانين الاتحادية المطبقة في الإمارات العربية المتحدة (وتجنباً لأي لبس، لا تشمل القوانين المذكورة قوانين كل من "مركز دبي المالي العالمي" و"سوق أبوظبي العالمي" وكذلك قوانين أي من الهيئات المعنية بالشؤون الخارجية/الأجنبية (الأوفشور) أو هيئات المناطق الحرة أو كليهما)"

الاختصاص القضائي: "السلطة القضائية الممنوحة للمحاكم المحلية القائمة داخل حدود الإمارات العربية المتحدة (وتجنباً لأي لبس، لا تشمل المحاكم المذكورة محاكم كل من "مركز دبي المالي العالمي" و"سوق أبوظبي العالمي" وكذلك المحاكم أو الهيئات المعنية بالشؤون الخارجية/الأجنبية (الأوفشور) أو محاكم أو هيئات المناطق الحرة أو كليهما)"

اسم وتوقيع المؤمن له او المخول عنه بالتوقيع



Motor Comprehensive

Policy Schedule

Policy Schedule Basics

Policy Number	0102010502531506	Policy Issuance Date	15 July 2025
Insurance Period	15 July 2025 19:01:26 - 14 August 2026 23:59:59		
Intermediary Name	NEW SHIELD INSURANCE BROKERS. L.L.C(PORTAL ACCOUNT)		

Insured Details

Insured Name	MUSTAPHA ABDUL GHANI AYAD		
Date of Birth	12 September 1949	Gender	Male
Emirates ID	784-1949-5914939-7	Country of Issuance of 1st Driving License	Not Applicable
Mobile Number	058 2989412	Licensed Driving experience	Driving License held more than 12 months
Home Number	-	Driving License Number	144057
Office Number	-	Driving License Expiration Date	03 September 2027
PO Box	123	Profession	Others
Address	DUBAI	Employer	-
Emirate	DUBAI	Head Office	Dubai
		Email Address	motor15@nsib.ae

Vehicle Details

Model Year	2023	Place of Registration	Dubai
Make & Model	JAC JS4 STD	Plate Category	Private
Body Type	SUV	Vehicle Ownership	Individual
Seating Capacity	5	Vehicle Specification	GCC
Color	Grey	Vehicle modified?	No
Cylinders / Tonnage	4	Country of Manufacturer	UNITED ARAB EMIRATES
Plate Number	13450	Purpose of Use	-
Chassis Number	LJ12EKS36P4722990	Registration Type	Renewal
Engine Number	P3320828	Motor Vehicle Classification	-
Sum Insured	AED 49,500 /-	Financed by	Not Applicable

Cover Type, Deductible & Premium

Cover Type	Motor Comprehensive	Premium (excl. VAT)	AED 1,800.00/-
Cover Plan	Gold	Policy Fee (excl. VAT)	AED 0.00/-
Repair Condition	Premium Garage Network	Total Premium (excl. VAT)	AED 1,800.00/-
Basic Deductible	AED 250/-		
Ancillary Deductible* (% of Agreed Claim Amount)	Not Applicable		

Section	Standard Covers	Limit
1.0	Third Party Bodily Injury	Limit set by UAE Courts
1.0	Third Party Property Damage Limit	Up to AED 3,500,000/-
1.0	Ambulance Cover (limit / person)	AED 6,770/-
1.0	Third Party Loss of Use Allowance (maximum up to 15 days)	As per policy T&C
2.0	Loss or Damage of Vehicle	Up to AED 49,500/-

Rider Section	Additional Covers	Limit
3.1	Off-Road Cover (SUV with off-road capability only) **	Up to AED 49,500/-
3.2	Personal Accident Benefit - Passenger (max total annual reimbursable limit)	Up to AED 200,000/-
3.2	Personal Accident Benefit - Driver	Up to AED 200,000/-
3.3	Emergency Medical Expenses (max. limit / accident)	Up to AED 5,000/-
3.4	Personal Injury (of insured & spouse) (whilst embarking or disembarking from insured vehicle, total annual limit)	AED 30,000/-
3.5	Geographical Expansion Cover ** (Orange Card available upon request)	Oman & Qatar
3.6	Natural Disaster, Storm, Flood, Strike, Riot & Civil Commotion (SRCC)	Up to AED 49,500/-
3.7	Personal Belongings (total annual limit) (left in the car & lost/damaged due to fire, theft or accident)	Up to AED 5,000/-
3.8	Windscreen Damage (No Deductible payable, unless exceeding the total annual limit defined)	Up to AED 3,000/-
3.9	Replacement of Locks	Up to AED 1,000/-
3.10	Valet Parking Theft (Hotels/Shopping Malls)	Up to AED 49,500/-
3.11	Road Side Assistance (Free Toll 8006565)	Gold Plan

Basic Deductible - Applicable as per policy T&C

Under Age Excess - If vehicle driver's age at the time of accident is less than 25 years then 10% of claim amount is deductible in addition to Basic Deductible.

Ancillary Excess * - Applicable if stated in above schedule. In case if both Under Age Excess and Ancillary Excess is applicable in a single claim then, Under Age Excess or Ancillary Excess whichever is higher is applicable in addition to Basic Deductible.

** Double the basic deductible applicable

Disclaimer

Page 1 of 2

Issued by: MUHAMMED IMAN on 15 Jul 2025 19:01

Policy fee and VAT is not refundable under any circumstances

It is hereby declared and agreed that with the acceptance of premium payment, regardless of payment method or schedule, the Insured / Policy Holder named in this policy schedule unconditionally confirms that he/she has read, understood and accepted the Terms & Conditions of this policy, which are in accordance with the Unified Motor Vehicle Insurance policy in UAE without the need of physical signature.

In the event that any untrue or inaccurate or mismatching or incomplete or un-updated information has formed the basis of underwriting and issuance of this Insurance Policy, then Sukoon Insurance PJSC ("Sukoon") at its sole discretion shall retain the full right to reject any claim(s) submitted under such issued policy and/or treat the policy or any section of it as voidable. Should any issue arise out of the above, please refer to the Terms & Conditions that form part of this insurance policy and shall prevail in case of dispute.

Terms & Conditions are available online and should be thoroughly reviewed to understand the full scope of the available covers

Conditions as per standard Motor Policy approved by the Insurance Authority

Pre-existing Damage Exclusion

Sukoon will not take responsibility for any pre-existing damage to the subsequently insured vehicle at any point in time. Any damages claimed under subsequent insurance must clearly have arisen during the insurance cover of Sukoon. Otherwise claims will be rejected.

VAT Notice

(A) Premium Payments:

For the avoidance of doubt, all premium amounts mentioned herein are exclusive of Value Added Tax (VAT). VAT and any other taxes currently applicable or which will be applicable in connection with this insurance policy shall solely be borne by the Insured/Policyholder.

The Insured/Policyholder hereby agrees to pay to the Insurer the applicable VAT and or any other taxes, upon the due date of payment shown on the invoice. Failing which, the Insured/Policyholder shall be considered to be in material breach of the Policy's terms and conditions and, the Insurer shall be within its right to invoke legal remedies available to the Insurer including to terminate the policy and/or offsetting such VAT or other tax amounts from any other amount which the Insured/Policyholder is to receive from the Insurer without the need to obtain any further consent from the Insured/Policyholder and/or any court judgment/order. The Insured/Policyholder hereby unconditionally accepts to the same.

In the event that VAT/any other tax treatment as assessed by relevant tax authorities is different from that assigned by the Insurer on our tax invoice/invoice to you and/or the invoice generated/computed by the Insurer is incorrect/, the Insured/ Policyholder hereby agrees to pay immediately and on demand the differential balance of any VAT/tax to the Insurer.

(B) Claim settlements - where Sukoon agree to pay the policyholder:

When Sukoon Insurance PJSC ("Sukoon" or "we") pays a claim, your VAT registration status will determine the amount we pay you.

When you are:

1. Not registered for VAT, the amount we pay will be the sum insured/limit of indemnity or any other limits of insurance cover, including VAT;
2. Registered for VAT, the amount we will pay will be the sum insured/limit of indemnity or any other limits of insurance coverage and where you are liable to pay an amount of VAT in respect of an acquisition relevant to your claim, we will pay the VAT amount. However, we will reduce the VAT amount we pay for by the amount of any input tax credits to which you are or would be entitled to if you had made the relevant acquisition. In such instances, the input tax credit would be claimable by you upon the filing of your VAT return.

All policyholders making a claim with Sukoon must declare their VAT registration status and provide their VAT registration number. Any VAT liability arising from your incorrect declaration is and will be payable by you (the Insured/Policyholder). Where the settlement amount of your claim is less than the sum insured/limit of indemnity or any other limits of insurance cover, we will only pay an amount of VAT (less any entitlement to an input tax credit) applicable to the settlement amount.

Governing Law :

This insurance policy will be governed by and construed in accordance with the federal laws of United Arab Emirates (which for the avoidance of doubt excludes the laws of the DIFC or the ADGM or of any offshore and/or any other free zone authorities).

Jurisdiction :

Each Party submits to the exclusive jurisdiction of the onshore local Courts of the United Arab Emirates (which for the avoidance of doubt excludes the DIFC Courts/the ADGM Courts and/or any other Courts of any offshore and/or any other free zone authorities or Courts).

Name and signature of the Insured or their representative



TAX INVOICE

TRN: 100258594900003

Customer Details

Name: Mr. MUSTAPHA ABDUL GHANI AYAD
Code: PO03168355
TRN:
Address: DUBAI,123,DUBAI,DUBAI
Country: UAE

Doc. Number	BNCOU250000000193138
Reference Doc.	N/A
Doc. Currency	AED
Exchange Rate	1
Billing Date	15-Jul-2025
Payment Due Date	15-Jul-2025
Branch	HEAD OFFICE DUBAI
Department	Motor
Policy Number	0102010502531506000000

Our Details

Name: Sukoon Insurance PJSC
Address: P.O. Box 5209, Dubai, United Arab Emirates
IBAN No: AE960330000010492100039
Account No: 10492100039
Account Currency: AED
Bank: Mashreq Bank, Murraqabat Branch, Dubai, UAE
SWIFT: BOMLAHAD

Intermediary Details

Name: NEW SHIELD INSURANCE BROKERS. L.L.C(PORTAL ACCOUNT)
Code: NPA0105

Transaction Details							
Sr. No	Description	Qty	Unit price (AED)	Taxable Amount (AED)	Tax rate (%)	Tax Amount (AED)	Total Amount (AED)
1	Gross Premium Written Motor POLICY NO : 0102010502531506000000 15 July 2025 - 14 August 2026	1	1,800.00	1,800.00	5	90.00	1,890.00
Total Amount			1,800.00	1,800.00		90.00	1,890.00

Notes

- Amount In Words: United Arab Emirates Dirhams One thousand Eight Hundred Ninety
- Please include the invoice number on all remittances and include remittance copy with payment correspondence.
- Payment remittances will only be accepted in the invoiced currency or UAE Central Bank issued prevailing cross currency exchange rate.

For Sukoon Insurance PJSC

